



Comune di Manerba del Garda

Provincia di Brescia

Ufficio tributi

IMPOSTA DI SOGGIORNO

(art. 4 D.Lgs. 23/2011)

Il Comune di Manerba del Garda ha istituito l'imposta di soggiorno: chiunque pernotti in qualsiasi struttura ricettiva sul territorio del comune è obbligato al pagamento del tributo, che deve essere versato al gestore della struttura.

Sono esenti dal pagamento del tributo:

- i bambini/ragazzi fino al 14° anno di età compreso;
- i portatori di handicap non autosufficienti e il loro accompagnatore;
- gli autisti di pullman che accompagnano gruppi organizzati dalle agenzie di viaggio e turismo.

La tariffa dell'imposta di soggiorno di questa struttura ricettiva è di:

- euro _____ per ogni ospite e per ogni notte di soggiorno per i mesi di Gennaio – Febbraio – Marzo – Ottobre – Novembre – Dicembre;
- euro _____ per ogni ospite e per ogni notte di soggiorno per i mesi di Aprile – Maggio – Giugno – Luglio – Agosto – Settembre.

*** * ***

TOURIST TAX

(art. 4 D.Lgs. 23/2011)

The municipality of Manerba del Garda has introduced the tourist tax: those who stay overnight in any accommodation in the town of Manerba del Garda must pay the tourist tax to the accommodation facility.

The following people are tax-free:

- Children until 14 years old,
- Disabled people, who are not self-sufficient, and their helpers,
- Bus drivers together with travel agency groups.

Tax amount in this accommodation is:

- euro _____ per person, per day in January, February, March, October, November, December;
- euro _____ per person, per day in April, May, June, July, August and September.



Comune di Manerba del Garda

Provincia di Brescia

Ufficio tributi

KURTAXE (art. 4 D.Lgs. 23/2011)

Die Manerba del Garda Gemeinde hat eine Kurtaxe eingeführt: Kurtaxenpflichtig ist jeder Gast, der in irgendeiner Ferienunterkunft eines der folgenden Dörfer übernachtet Manerba del Garda. Die Kurtaxe wird direct im Hotel, bzw. beim Vermieter, eingezogen.

Von der Entrichtung des Kurbeitrages sind befreit:

- Kinder bis 14 Jahren
- Schwerbehinderte Menschen und deren notwendiger Begleiter
- Busfahrer(innen) in Dienst, wenn sie von Reisebüros organisierte Gruppen begleiten.

Die Kurtaxe in dieser Ferienunterkunft beträgt:

- euro _____ pro Nacht und pro Gast im Januar, Februar, Marsch, Oktober, November und Dezember
- euro _____ pro Nacht und pro Gast im April, Mai, Juni, Juli, August und September.

*** * ***

TAXE DE SÉJOUR (art. 4 D.Lgs. 23/2011)

Le commune de Manerba del Garda a institué la taxe de séjour. Le vacancier qui séjourne dans une structure d'hébergement en Manerba del Garda est obligé de payer la tax de séjour, qui doit être versée à l'hôtel ou à la structure d'hébergement.

Ne doivent pas payer la taxe de séjour:

- Les enfants/jeunes jusqu' à l'âge de 14 ans (compris);
- Les personnes handicapées dépendantes et leurs accompagnateurs ;
- Les chauffeurs de bus qui accompagnent les groupes organisés par les agences de voyages et offices de tourisme.

Le Tarif de la Taxe de séjour pour cette structure d'Hébergement est de:

- euro _____ par nuit par personne en Janvier, Février, Mars, Octobre, Novembre et Décembre;
- euro _____ par nuit par personne en Avril, Mai, Juin, Juillet, Août et Septembre.